

Gegenstand: Kupplungsseil

Betroffen: Alle Segelflugzeuge der Baureihe LS1-f und LS3 und LS3-a

Dringlichkeit: Sofort nach Bekanntwerden der LTA

Vorgang: In das Führungsrohr des Kupplungsseiles unter dem Sitz kann infolge Spritzwasser oder beim Wasserballast-Ablassen (nur bei der LS1-f) Wasser eindringen und dort über einen langen Zeitraum stehen bleiben. In einem solchen Fall rostete das Kupplungsseil völlig durch.

Maßnahmen: Die Sitzwanne wird ausgebaut und das Führungsrohr (Polyamid) auf eine Länge von 10 cm vor der Befestigung am Radkasten mit einem scharfen Messer rausgeschnitten.

Beim Hin- und Herschieben des Kupplungsseiles dieses auf Korrosionsstellen hin untersuchen.

Sind Korrosionsstellen vorhanden, dann ist das Seil gegen ein korrosionsfreies Stahlseil auszuwechseln.

Verfahren nach Aircraft Inspection and Repair FAA AC 43.13-1.10 oder Arbeitsanweisung LS1 TM-22 vom 11.11.74

Material: Stahlseil A2,4 LN 9389

Hinweise: Die Überprüfung und gegebenenfalls der Kupplungsseil-Wechsel ist von einem Prüfer Klasse III im Bordbuch zu bestätigen.

Das Kupplungsseil und die Anweisung zum Seilwechsel kann vom Hersteller bezogen werden.

LTA 78-163

Anerkannt durch
Luftfahrt-Bundesamt



23. Mai 1978

Skow

Bearbeitet: 18.5.78 per Heurke

Geprüft:

Subject: Tow release cable for CG tow release.

Effektivität: Sailplane LS3 + LS3-a

Accomplishment: Immediately

Reason: There may get water into the plastic tube of the tow release cable under pilots seat and stay there for long periods.
In one case rust caused cable to break through.

Instuktionen: Remove seat pan and cut out circa 4 inches of plastic tube covering tow release cable in front of landing gear box. Be very careful not to damage cable, not even single filaments. Move cable forwards and backwards and inspect for corrosion. In case of corrosion, cable has to be replaced using stainless cable procedure see Aircraft Inspection and Repair FAA AC 43.13-1.103

Material: Stainless cable 2,4 mm diameter, A2,4 LN 9389 or 2,4 mm diameter AICMA 3301A or 3/32" diameter MIL-C-5424

Weight Balance: Not affected.

Remarks: Examination and modifikation, if necessary, has to be checked by inspector.
Stainless cable and Instructions may be obtained from Rolladen Schneider.

LBA-AD-78-163

Anerkannt durch
Luftfahrt-Bundesamt



23. Mai 1978

Skow

Bearbeitet: 18.5.78 *Geucke*

Geprüft:

Approval of translation has been done by best knowledge and judgement - In any case the original text in German language is authoritative.